

atteintes aux droits de la personnalité par Internet – que le dommage pouvait également être localisé au lieu du centre des intérêts ou du domicile de la victime. Il est vrai que, comme ne manque pas de le préciser la Cour, “contrairement à la situation d’une personne qui s’estime lésée dans ses droits de la personnalité, lesquels sont protégés dans tous les Etats membres, la protection par l’enregistrement d’une marque nationale est par principe, limitée au territoire de l’Etat membre d’enregistrement, de sorte que, en règle générale, son titulaire ne saurait se prévaloir de ladite protection en dehors de ce territoire” (point. 25). Il s’ensuit donc que l’exigence de prévisibilité que poursuit le règlement ‘Bruxelles I’ n’imposait en rien d’offrir aux demandeurs une option supplémentaire.

S’agissant, ensuite, de l’événement causal, la Cour considère qu’il correspond au comportement de l’annonceur et non à celui du service de référencement auquel il a recours pour sa communication commerciale (en l’espèce, Google) (point 35). C’est donc au lieu d’établissement de l’annonceur qu’il convient de localiser le fait générateur de responsabilité.

Outre les juridictions du lieu du domicile du défendeur (art. 2 du règlement), la victime d’une atteinte à une marque commise par l’intermédiaire du réseau Internet peut dès lors saisir, sur le fondement de l’article 5, 3. du règlement ‘Bruxelles I’, les juridictions de l’Etat membre dans lequel la marque est enregistrée – qui correspondent aux juridictions du lieu de réalisation du dommage – ou les juridictions du lieu d’établissement de l’annonceur – qui correspondent, quant à elles, à celles du lieu du fait générateur du dommage.

## 6. INSOLVENTIE/INSOLVABILITÉ

*Arie Van Hoe*<sup>6</sup>

### Rechtspraak/Jurisprudence

#### **Hof van beroep Antwerpen 28 juni 2012**

Zaak: 2012/AR/592

CONTINUITÉ DE L’ENTREPRISE

Réorganisation judiciaire – Réorganisation judiciaire par accord collectif – Plan de réorganisation – Refus d’homologation

CONTINUITÉ VAN DE ONDERNEMING

Gerechtelijke reorganisatie – Gerechtelijk reorganisatie door collectief akkoord – Reorganisatieplan – Weigering van de homologatie

Het geschil betreft het hoger beroep tegen de weigering tot homologatie van een reorganisatieplan wegens niet-naleving van pleegvormen en strijdigheid met de openbare orde (art. 55, lid 2 WCO). Het hof van beroep stelt

vooreerst vast dat een reorganisatieplan overeenkomstig artikel 49, 1<sup>ste</sup> lid WCO kan voorzien in een gedifferentieerde regeling voor bepaalde categorieën van schuldvorderingen, onder meer op grond van de omvang of van de aard ervan. Deze bevoegdheid is te verstaan als ‘een doelgebonden bevoegdheid’. Hieruit volgt dat ‘de regeling wordt verantwoord door het doel van de wet, met name het behoud van de continuïteit van de onderneming en haar sanering’.

Met betrekking tot de stemming door de schuldeisers over het reorganisatieplan (art. 54, 2<sup>de</sup> lid WCO) oordeelt het hof dat: “[d]e beslissing van de schuldeisers, die door hun meerderheidsstemming een beslissing nemen die ook bindend is voor de niet-instemmende schuldeisers moet worden beschouwd als een partijbeslissing. Dergelijke beslissing mag niet kennelijk onredelijk zijn of strijdig met de goede trouw”.

Uit het voorgaande volgt dat “het reorganisatieplan, dat de meerderheid van de schuldeisers aan de minderheid oplegt, de inspanningen die het van de schuldeisers vergt, dient te verdelen met inachtnaam van de noden van de onderneming”.

Het bepalend gedeelte van het reorganisatieplan onderscheidde vier categorieën schuldeisers in de opschorting: (1) schuldeisers nuttig voor de werknemers, (2) strategische schuldeisers, (3) schuldeisers met een vordering kleiner dan 5.000 EUR. De schuldvorderingen die in deze categorieën thuishoren, zouden voor 100% uitbetaald worden, binnen termijnen die verschillen van schuldeiser tot schuldeiser. De overige schuldeisers, categorie vier, zouden niets ontvangen. Het hof van beroep oordeelt dienaangaande dat “het gerechtvaardigd [is] dat, teneinde de continuïteit van de onderneming te waarborgen, een kleinere inspanning wordt gevraagd van de schuldeisers die voor de schuldenaar van strategisch belang zijn”. Wie als strategische schuldeiser dient te worden beschouwd, behoort tot de ‘bedrijfsvoering’. Het behoort evenwel tot de taak van de rechter om ‘na te gaan of de aanduiding daarvan de toets van de redelijkheid kan doorstaan’. Bovendien “betekent een verschil in behandeling nog niet dat een plan kan voorzien in de integrale terugbetaling van deze strategische schuldeisers op kosten van de andere, aan wie in het geheel niets wordt terugbetaald”.

Bij het opstellen van een reorganisatieplan kan worden verwacht dat de schuldenaar rekening houdt met de dubbele meerderheid vereist voor de goedkeuring van het reorganisatieplan (art. 54, 2<sup>de</sup> lid WCO). Dat geeft een schuldenaar “niet het recht een meerderheid te vormen door aan een meerderheid de integrale betaling toe te zeggen en de last daarvan integraal op de andere schuldeisers te leggen”. Het hof van beroep vervolgt met te stellen dat: “[d]oor aldus te handelen wordt niet enkel het gelijkheidsbeginsel geschonden maar eveneens de wet

<sup>6</sup> Assistent UA.

betreffende de continuïteit van de onderneming, die een wet van economische ordening is, vermits de aan de schuldenaar gegeven mogelijkheid, af te wijken van het beginsel van de gelijke behandeling van de schuldeisers op een kennelijk onredelijke wijze wordt gebruikt”.

Het “herstelplan, waarbij een meerderheid van schuldeisers aan een minderheid van schuldeisers een onredelijke en onverantwoorde ongelijke behandeling oplegt, is strijdig met de goede trouw en met de openbare orde”.

Zie I. VEROUGSTRÆTE en A. VAN HOE, “De rechtsbescherming van schuldeisers bij een gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord – La protection des créanciers dans la réorganisation judiciaire par accord collectif”, *TBH* 2012, nr. 2012/5, p. 443-449.

## 7. VERZEKERINGEN/ASSURANCES

*Jean-Marc Binon*<sup>7</sup>

### Rechtspraak/Jurisprudence

**Cour de justice de l'Union européenne 1<sup>er</sup> mars 2012**  
*González Alonso / Nationale Nederlanden Vida Cia. De Seguros y Reaseguros SAE*

*Affaire: C-166/11*

ASSURANCES

Assurances – Droit européen – Assurance vie – Directive 85/577 – Démarchage à domicile – Protection du consommateur

VERZEKERINGEN

Verzekeringen – Europees recht – Levensverzekering – Richtlijn 85/577 – Huis-aan-huisverkoop – Consumentenbescherming

Dans un arrêt du 1<sup>er</sup> mars 2012, *González Alonso*, la Cour de justice de l'Union européenne a précisé qu'un contrat d'assurance vie lié à un fonds d'investissement (branche 23) échappe au champ d'application de la directive 85/577/CEE du Conseil du 20 décembre 1985 concernant la protection des consommateurs dans le cas de contrats négociés en dehors des établissements commerciaux (*J.O. L 372*, p. 31; directive sur le ‘démarchage à domicile’), laquelle prévoit, notamment, le droit pour le consommateur de renoncer au contrat à bref délai lorsqu'il a été approché par un commerçant en dehors de l'établissement commercial de ce dernier.

La solution s'appuie sur l'exclusion explicite des ‘contrats d'assurance’ du champ d'application de cette directive [art. 3, § 2, d)], ainsi que sur le rattachement tout aussi explicite, dans la législation de l'Union propre à l'assurance, des assurances vie liées à un fonds d'investissement aux activités d'assurance vie.

<sup>7</sup> Maître de conférences invité à l'UCL; référendaire à la CJUE.

Les doutes de la juridiction de renvoi espagnole dans cette affaire étaient liés à la forte prédominance, dans le contrat souscrit, de la fonction d'investissement (produit financier) sur celle d'assurance (couverture d'un risque). La Cour a toutefois estimé qu'une telle caractéristique n'a pas pour effet de dénaturer le contrat au point de lui ôter son label de contrat d'assurance. Elle a souligné, à cet égard, que le contrat en cause au principal “prévoit, notamment, une assurance vie au sens strict de ces termes” et qu'il n'est pas inhabituel de prévoir dans un contrat d'assurance vie l'investissement des primes dans des placements à revenu fixe ou variable et dans des produits financiers, ainsi que la mise du risque financier à charge du preneur, de sorte que la qualification de ‘contrat d'assurance’, au sens de la directive 85/577, n'apparaît pas ‘manifestement erronée’ en l'espèce (point 28 de l'arrêt). L'arrêt ajoute (point 29) que les contrats ‘unit linked’, en ‘unité de comptes’ ou ‘liés à des fonds d'investissement’ sont à ce point courants en droit des assurances que le législateur leur a consacré une branche spécifique dans la nomenclature des activités d'assurance figurant dans les directives ‘assurance vie’.

Ainsi que le suggère l'arrêt (point 33), c'est, dans le cas d'un démarchage à domicile également, vers les règles de protection spécifiques à l'assurance vie qu'il convient de se tourner pour prendre la mesure de la protection offerte au souscripteur, notamment en ce qui concerne le droit pour ce dernier de renoncer aux effets du contrat. En droit de l'Union, celles-ci résident actuellement aux articles 35, § 1 et 36 et au point A, a.13, de l'annexe III de la directive 2002/83 (directive de ‘refonte’ en assurance vie) – lesquels seront remplacés par les articles 185, § 3, j) et 186, § 1, de la directive 2009/138 ‘Solvabilité II’ lorsque celle-ci sera entrée en vigueur –, ainsi qu'à l'article 6 de la directive 2002/65 sur les contrats de services financiers à distance.

La récente directive 2011/83 sur les droits des consommateurs, qui abroge, notamment, la directive 85/577 à compter du 13 juin 2014, ne change pas la donne, puisqu'elle exclut de son champ d'application l'ensemble des contrats de services financiers [art. 3, § 3, d)].

## 8. ÉCONOMISCH STRAFRECHT/DROIT PÉNAL ÉCONOMIQUE

*Dirk Libotte*<sup>8</sup>

### Wetgeving/Législation

**Gemeenschappelijke omzendbrief nr. 6/2012 van 30 mei 2012 van de minister van justitie en het college van procureurs-generaal bij de hoven van**

<sup>8</sup> Advocaat Stibbe.